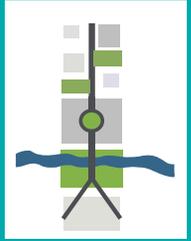


# Gebietsvertreter\*in gesucht!



Neuwahlen der Gebietsvertretung  
im Sanierungsgebiet Südliche Friedrichstadt

Sie wohnen oder arbeiten in der Südlichen Friedrichstadt?  
Sie möchten den Prozess der Stadtsanierung im Gebiet aktiv mitgestalten?  
**Dann werden Sie Kandidat\*in für die Gebietsvertretung!**

Die Gebietsvertretung wird **von Juni bis Juli 2022** per Briefwahl für die Jahre 2022 bis 2026 neu gewählt.

Kandidat\*innen werden für folgende Positionen gesucht: Mieter\*innen | Eigentümer\*innen |  
Gewerbetreibende | Familieneinrichtungen | Bildungseinrichtungen | Kultureinrichtungen

**Melden Sie Ihre Kandidatur bis zum 05.06.2022 per Brief oder E-Mail an:**

Stadtkontor  
Gesellschaft für behutsame Stadtentwicklung mbH  
Schornsteinfegergasse 3  
14482 Potsdam  
E-Mail: [sfs@stadtkontor.de](mailto:sfs@stadtkontor.de)  
Tel.: 0331 - 743570

**Informationen & Anmeldebogen:**  
[www.sanierung-suedliche-friedrichstadt.de](http://www.sanierung-suedliche-friedrichstadt.de)



بحث عن ممثل المنطقة العمرانية

Bölge Temsilcisi  
aranyor!

Represent your  
neighbourhood!

Vertrete Deine  
Nachbarschaft!



**Stadtkontor**



Bezirksamt  
Friedrichshain-Kreuzberg

Senatsverwaltung  
für Stadtentwicklung,  
Bauen und Wohnen

**BERLIN**



# Gebietsvertreter\*in gesucht!

Neuwahlen der Gebietsvertretung  
im Sanierungsgebiet Südliche Friedrichstadt



## Was ist das Sanierungsgebiet?

Es handelt sich hierbei um eine förmlich festgesetzte Gebietskulisse, für welche die Vorschriften des besonderen Städtebaurechts (Baugesetzbuch) gelten und Städtebaufördermittel eingesetzt werden. Ziel ist es, funktionale sowie städtebauliche Missstände zu beheben und das Gebiet nachhaltig zu stärken. Es geht darum, gemeinsam mit den Menschen vor Ort bedarfsgerechte und integrierte Lösungs- / Gestaltungsansätze zu entwickeln.

## Was macht die Gebietsvertretung?

Die Gebietsvertretung ist ein öffentliches und unabhängiges Gremium. Sie vertritt die Interessen der vom Sanierungsverfahren betroffenen Menschen in der Südlichen Friedrichstadt.

Die Arbeit der Gebietsvertretung ist so vielseitig, wie es die gewählten Vertreter\*innen selbst sind. Diese tauschen sich zu aktuellen Problemen im Gebiet aus, beraten über mögliche Lösungsansätze und können nach eigenem Ermessen Beschlüsse zu Sanierungsthemen fassen. Die Beschlüsse haben empfehlenden Charakter für die Verwaltung und sollen in Abwägungsprozesse einbezogen werden

Zudem ist die Gebietsvertretung Teil des Sanierungsbeirats, der regelmäßig öffentlich tagt. Dort treten die Gebietsvertreter\*innen mit der Politik, der Verwaltung und ihren Beauftragten in den Austausch.

## Wie funktioniert die Wahl?

Sie erhalten mit diesem Schreiben im ersten Schritt den Aufruf zur Kandidatur. Wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen und stellen diese zur Kandidat\*innenliste zusammen. Ende Juni bekommen Sie das zweite Mal Post von uns: die Wahlunterlagen mit der Kandidat\*innenliste und dem Stimmzettel. Dann haben Sie zwei Wochen Zeit, per Briefwahl abzustimmen. Nach Auszählung der Stimmen wird das Wahlergebnis zeitnah verkündet, damit die neue Gebietsvertretung ihre Arbeit aufnehmen kann.

## Wo gibt es mehr Informationen?

Die Stadtkontor GmbH ist vom Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg mit der Betreuung des Sanierungsgebiets beauftragt und steht für Fragen gerne zur Verfügung.

Einen guten Überblick und erste Eindrücke kann man sich außerdem über die gebietseigene Website verschaffen: [www.suedliche-friedrichstadt.de](http://www.suedliche-friedrichstadt.de).





**Anmeldung  
zur Kandidatur für die Gebietsvertretung Südliche Friedrichstadt 2022-2026  
und Einwilligung zur Datenschutzerklärung**

Vorname: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon / E-Mail (nur für internen Gebrauch): \_\_\_\_\_

Ich kandidiere für folgende Position:

- Mietvertreter\*in
- Vertreter\*in Grundstückseigentümer / Pächter
- Vertreter\*in Gewerbetreibende / Arbeitnehmer
- Vertreter\*in Familieneinrichtung für folgende Einrichtung:
- Vertreter\*in Bildungseinrichtung für folgende Einrichtung:
- Vertreter\*in Kultureinrichtung für folgende Einrichtung:

Selbstvorstellung / Ziele / Motivation für die Arbeit in der Gebietsvertretung (ca. 500 Zeichen)  
*Welche Beziehung haben Sie zur Südlichen Friedrichstadt? Wofür machen Sie sich stark? Was ist Ihr Antrieb?*

Ich stimme der Veröffentlichung meiner Kandidatur unter Nennung meines Namens und ggf. unter Angabe der Institution, die ich vertrete, in folgenden Medien zu:

- auf der Website [www.sanierung-suedliche-friedrichstadt.de](http://www.sanierung-suedliche-friedrichstadt.de)
- in den Wahlunterlagen (Verteilung per Hauswurfsendung / Auslage im Gebiet)
- auf Aushängen im Gebiet

Senden Sie diesen Antrag und nach Möglichkeit ein Foto von Ihnen bis zum **05.06.2022** an:  
Stadtkontor GmbH, Schornsteinfegergasse 3, 14482 Potsdam oder [sfs@stadtkontor.de](mailto:sfs@stadtkontor.de).

**Einwilligungserklärung zur Verwendung meiner personenbezogenen Daten:**

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten auf der Grundlage der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) sowie des Berliner Datenschutzgesetzes. Die Datenverarbeitung erfolgt auf der rechtlichen Grundlage Ihrer Einwilligung gemäß Art 6 Abs.1a) sowie Art. 7 DSGVO. Ihre personenbezogenen Daten benötigen wir im Rahmen der Neuwahl der Gebietsvertretung Südliche Friedrichstadt. Ich erteile meine Einwilligung zur Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten für den vorgenannten Zweck. Die Einwilligungserklärung und Datenschutzerklärung (siehe Rückseite) liegen mir vor und ich habe diese zur Kenntnis genommen.

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



# Datenschutzerklärung

## im Rahmen der Anmeldung zur Kandidatur für die Gebietsvertretung Südliche Friedrichstadt 2022 - 2026



Folgende Daten können erfasst werden: Name, Vorname, Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse.  
Sie werden nur im Stadtentwicklungsamt und bei der von Stadtentwicklungsamt beauftragten Stadtkontor GmbH verarbeitet.

Die Einwilligung ist freiwillig und kann auch verweigert und jederzeit widerrufen werden.  
Bei Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten kann Ihre Anmeldung zur Kandidatur nicht verarbeitet werden.

### Sie haben das Recht:

1. von uns Auskunft über die zu Ihrer Person und Ihren Angehörigen gespeicherten Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO),
2. auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO) und Einschränkung (Art. 18 DSGVO) der Verarbeitung Ihrer Daten, gegebenenfalls auch mit Wirkung gegenüber Dritten (Art. 19 DSGVO), denen die Daten offengelegt wurden,
3. aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen persönlichen Situation ergeben, gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Widerspruch (Art. 21 DSGVO) einzulegen,
4. sofern die Befugnis auf Verarbeitung Ihrer Daten oder zur Weitergabe Ihrer Daten auf Ihrer Einwilligung beruht, diese Einwilligung jederzeit zu widerrufen (Art. 7 Abs.3 DSGVO),
5. die Berliner Beauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit (Friedrichstraße 219, 10969 Berlin, [mailbox@datenschutz-berlin.de](mailto:mailbox@datenschutz-berlin.de), Tel.Nr.: 030 138890) anzurufen (Art 77 DSGVO), wenn sie der Ansicht sind, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.

Eine automatisierte Verarbeitung -einschließlich Profiling- findet nicht statt (Art. 22 DSGVO).

### Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin  
Abteilung für Bauen, Planen, Kooperative Stadtentwicklung  
Bezirksstadtrat Herr Florian Schmidt  
Dienstort: Yorckstr. 4-11, 10965 Berlin  
Tel.: +49 30 90298 3260, E-Mail: [florian.schmidt@ba-fk.berlin.de](mailto:florian.schmidt@ba-fk.berlin.de)

### Ansprechpartnerin im Stadtentwicklungsamt

Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin  
Abteilung für Bauen, Planen, Kooperative Stadtentwicklung  
Stadtentwicklungsamt  
Stellenzeichen Stapl 205; Frau Kipker  
Dienstort: Yorckstr. 4-11, 10965 Berlin  
Tel.: +49 30 90298 3782, E-Mail: [kerstin.kipker@ba-fk.berlin.de](mailto:kerstin.kipker@ba-fk.berlin.de)

### Behördlicher Datenschutzbeauftragter im Bezirksamt

Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin, Rechtsamt-Datenschutz  
Stellenzeichen: RA-AL; Herr Holger David  
Dienstort: Frankfurter Allee 35/37; 10247 Berlin  
Tel.: +49 30 90298 4135, E-Mail: [holger.david@ba-fk.berlin.de](mailto:holger.david@ba-fk.berlin.de)

### Zitierte Rechtsvorschriften zum Datenschutz:

**DSGVO** - Datenschutz-Grundverordnung (Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG), verkündet im Amtsblatt der Europäischen Union, L 119, am 04.05.2016 (ABl. L 119, 04.05.2016) in der Fassung der Berichtigungen ABl. L 314 vom 22.11.2016, ABl. L 127 vom 23.5.2018 und ABl. L 074 vom 4.3.2021

**BlnDSG** - Berliner Datenschutzgesetz (Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten in der Berliner Verwaltung vom 13. Juni 2018), verkündet als Art. 1 des Gesetzes zur Anpassung des Berliner Datenschutzgesetzes und weiterer Gesetze an die Verordnung (EU) 2016/679 und zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2016/680 (Berliner Datenschutz-Anpassungs- und -Umsetzungsgesetz EU - BlnDSAnpUG-EU) vom 13. Juni 2018, verkündet im Gesetz- und Verordnungsblatt für Berlin, 74. Jahrgang Nr. 16 am 23.06.2018 (GVBl. S. 418)

